

# The CITIZEN



T53

T54

感谢您购买西铁城手表。

使用手表之前，仔细阅读该说明手册以确保正确使用。

阅读手册后，将其存储至安全地方，以备日后参考。

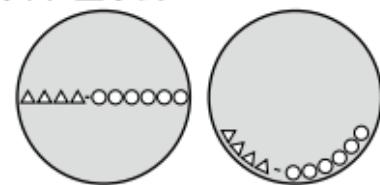
必要时可以访问西铁城网站：<https://www.citizenwatch-global.com/>。一些型号可能会配备如计算尺和视距仪等增强功能。说明手册中不包含此类功能的使用方法，如需了解如何使用这些功能，请从网站查看。

### 若要检查机芯编号

表壳编号 — 4 个字母数字字符与 6 个或更多字母数字字符 — 刻印在表壳后盖上。（右图）

表壳编号的前 4 个字符代表手表的机芯编号。  
在右侧示例中，“△△△△” 为机芯编号。

#### 刻印位置示例



刻印位置可能根据手表型号的不同而有所不同。

# 安全预防注意事项—重要事项

本手册包含随时都应严格遵守的说明，该说明不仅指导您正确使用，而且还能防止您自身、其他人员受伤或财产损失。我们鼓励您阅读整个手册（尤其是第 36 - 47 页）并理解以下符号的含义：

■ 本手册按如下所示将安全公告分类描述：

 <b>危险</b>	很可能导致死亡或严重受伤。
 <b>警告</b>	可引起严重受伤或死亡。
 <b>注意</b>	可能或将会引起轻微或中度受伤或损害。

■ 本手册按如下所示将重要说明分类描述：（以下符号为象形图示例。）

	警告（注意）符号，表示禁止事项。
	警告（注意）符号，表示应遵守的说明或应遵守的预防措施。

# 使用手表之前

## 表带调整

建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表。如果调整不当，表链可能会意外脱落，导致手表丢失或人员受伤。

请联系指定维修服务中心。

## 保护贴纸

确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则，汗水或湿气可能会进入保护贴纸与部件之间的空隙，从而导致皮疹和/或金属部件的腐蚀。

## 如何使用专用的柄头/按钮

部分型号配备专门柄头和/或按钮，以防止意外操作。

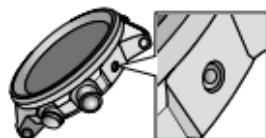
### 螺旋式柄头/按钮

操作手表之前，解锁柄头/按钮。

	解锁		锁定	
螺旋式柄头		逆时针旋转柄头，直到从表壳上释放。		将柄头推至表壳内。轻压柄头，顺时针旋转柄头，将其固定在表壳上。确保拧紧。
螺旋式按钮		逆时针旋转紧锁螺丝，直到松动。		顺时针旋转紧锁螺丝，拧紧。

### 凹钮

使用无缺尖头物体按压按钮。



- 金属物体可能损伤或刮伤按钮。

# 目录

功能 .....	8
组件识别 .....	10
为手表充电 .....	12
柄头位置及操作 .....	18
调整时间 .....	19
调整日历 .....	21
月和闰年显示 .....	24
调整时差 .....	26

---

检查基准位置 .....	28
执行“全部重置”的程序.....	31
使用手表.....	34
计时运行精度 .....	35
<b>Eco-Drive (光动能) 手表使用的注意事项..</b>	<b>36</b>
防水功能.....	40
注意事项和使用限制 .....	42
规格 .....	48

## 功能

### 光动能

- 光动能是西铁城的独家技术，可利用光进行发电，因此无需定期更换电池。

### 午夜 12 点日历即时更新功能

- 在时钟敲响午夜时间 (0:00:00) 的同时，日历会自动更新。

### 年时间精度：±5 秒

- 本款高精度手表的最大年时差约为 ±5 秒。

### 时差修正功能

- 出国旅行时，您可以在手表不停止走动的情况下轻松地将时间调整为当地时间。

### 万年历

- 无需在每个月末进行日期校正。  
闰年也会自动更新。（直到 2100 年 2 月 28 日）

## JIS1 抗磁性能

- 在日常生活中，只要手表与发出磁场的设备之间的距离不低于 5 厘米，便不会影响手表的功能。

有关详细信息，请参见我们网站上的服务信息。

## 震动检测功能

- 此功能可防止手表受到震动时秒针、分针和时针偏位。

## 指针位置自动调整功能

- 定期自动检查指针位置。检测到任何指针偏位时会立即自动校正以维持精准时间。

## 剩余电量显示功能

- 以指针来显示当前电量。

- A010:

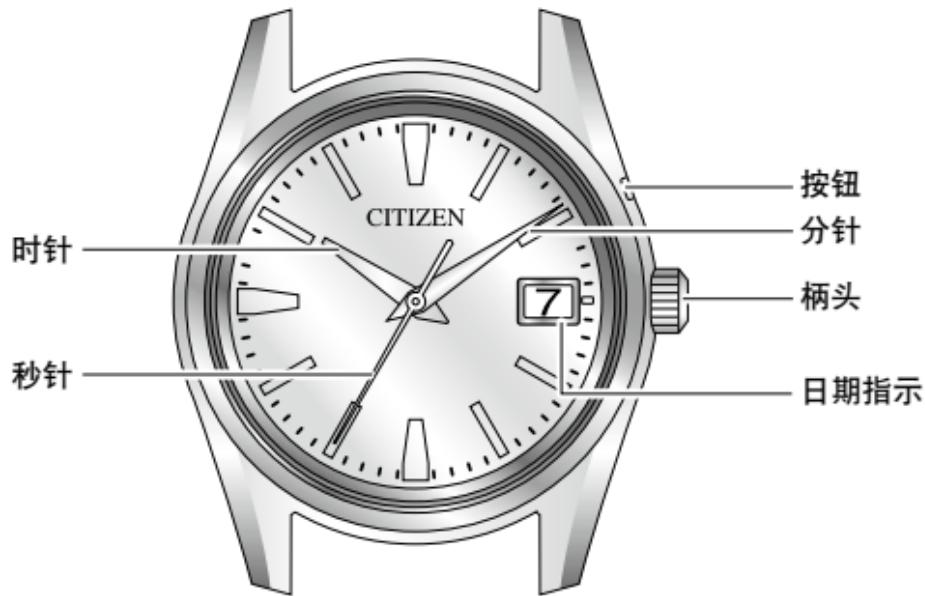
本款手表配备了电量显示用指针。可通过该指针来查看当前电量。

- A060:

通过按下按钮，以秒针来显示当前电量。

## 组件识别

◆A060



◆A010



\* 插图内容可能与您实际购买的手表有所不同。

# 为手表充电

本手表内含一个可充电电池，让表盘接受光照（如直接接受阳光或者荧光灯的照射）即可充电。

## ◆A060

### 如何检查剩余电量指示（3-指针型号的手表时）

如下图所示，按下按钮可显示当前电量。

电量	电量 3	电量 2	电量 1	电量 0
按下按钮时的秒针位置				
停止的预计剩余时间	大约 <b>210 - 160 天</b>	大约 <b>160 - 100 天</b>	大约 <b>100 - 3 天</b>	大约 <b>3 天</b>
说明	手表已充满电。 可安心使用手表， 无需担心电量。	电量充足。可安 心使用手表，无 需担心电量。	电量不足。	电量不足。 (请参见第 16 页) 必须立即为手表充电。

## ◆A010

## 如何检查剩余电量指示 (附带剩余电量指示型号的手表时)

如下图所示, 剩余电量指示的指针位置可显示剩余电量。

电量	电量 3	电量 2	电量 1	电量 0
剩余电量指示的位置				
停止的预计剩余时间	大约 <b>210 - 160 天</b>	大约 <b>160 - 100 天</b>	大约 <b>100 - 3 天</b>	大约 <b>3 天</b>
说明	手表已充满电。 可安心使用手表, 无需担心电量。	电量充足。可安 心使用手表, 无 需担心电量。	电量不足。	电量不足。 (请参见第16页)  必须立即为手表充电。

## 不同环境下所需的充电时间

下表列举表盘持续暴露在光照下充电时大约所需的时间。此表仅供参考。

环境	照度 (lx)	充电时间 (大约)		
		运行一天	从电池电量耗尽起到 手表开始正常运行	从电池电量耗尽起到 手表完全充满电
室外 (晴天)	<b>100,000</b>	4 分钟	1.5 小时	30 小时
室外 (阴天)	<b>10,000</b>	12 分钟	2 小时	40 小时
荧光灯(30 瓦)下 20 厘米	<b>3,000</b>	40 分钟	3.5 小时	150 小时
室内照明	<b>500</b>	4 小时	19 小时	-

- 当电池充满电时，过充电保护功能会自动停止充电，以免过充电对手表性能和充电电池造成不利影响。

手表在充满电后大约可以运行 7 个月，在启用省电功能的情况下可运行长达一年半（充满电的前提下）。

自发现秒针开始每两秒走动一次后，表示大约还可运行 3 天。

## 如何获得最佳性能

为获得最佳性能,请务必遵守以下注意事项:

- 每个月至少将手表置于阳光直射下进行充电,每次充电5至6小时。
- 取下手表后,将其放在光照充足的地方,或有阳光照射的窗边。
- 避免将手表长时间放置在阴暗处。

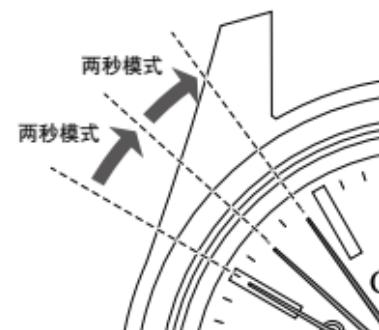
如果手表藏在衣物里而未暴露在光照下,则无法充分充电。

切勿在高温下(约60°C以上)为手表充电。

## 手表电量不足时(电量不足警告功能)

当手表达电量不足时,电量不足警告功能便会启动,秒针开始以两秒为增量走动(两秒模式)。通过将表盘暴露在光照下为手表充电。

- 充电一段时间后,秒针将开始以一秒为增量走动(正常模式)。
- 如果手表处于两秒模式达三天以上,手表将耗尽电量而停止走动。
- 即使在两秒模式下也会显示时间和日期。



- 在设置或调整手表之前,请确保手表已充电并以一秒为增量走动(正常模式)。
- 在电量不足警告功能启动状态下,确保计时运行精度的补偿机制将一直处于禁用状态。请及时为手表充电。

## 省电功能

如果将手表长期存放在表盒内或其他没有光照射到表盘的暗处,手表会自动停在12点钟位置以节省电池电量。与此同时,时间会被内部保存,而日期和剩余电量指示则继续正常工作。

- 当柄头处于位置**1**或位置**2**时,省电功能自动关闭。
- 省电功能无法手动启动。

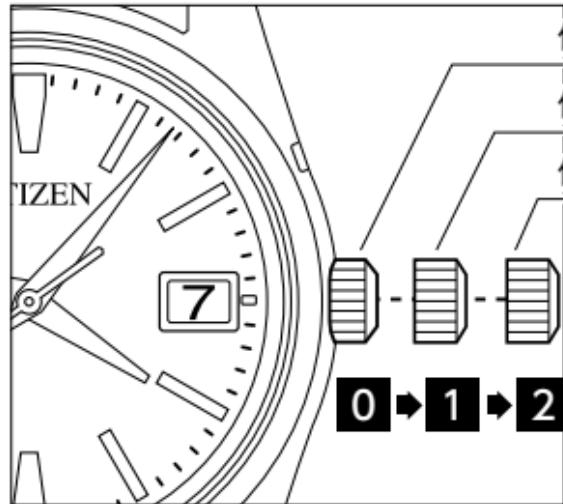
## 想要取消省电功能时

一旦表盘受到光照射电池开始充电,省电模式就会被自动取消,指针将移动并指向当前时间。在省电模式被取消并且时针、分针和秒针正在移动并指向当前时间的过程中,请勿拉出柄头。

拉出柄头会导致指针在那一刻停止移动,从而阻止它们正确指向当前时间。

## 柄头位置及操作

可按下图所示拉出柄头来进行必要的调整。



位置 **0** (默认位置) : 无法进行任何调整。

位置 **1** : 用于调整时差和日历

位置 **2** : 用于调整时间

\* 解锁时, 螺旋锁位置会返回到位置 **0**。

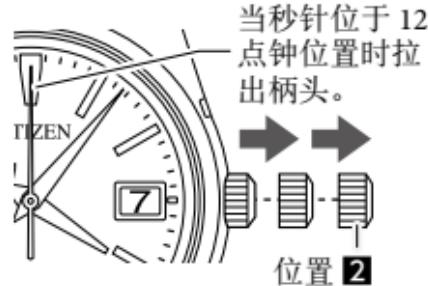
## 调整时间

将柄头设在位置 **2** 可调整时间。

\* 如果秒针以两秒为增量移动（电量不足警告），请先为手表充电（参见第 16 页）。

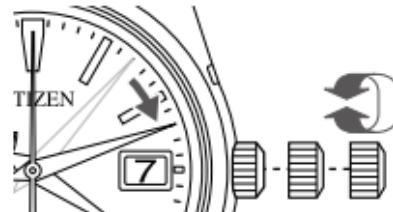
**1. 当秒针位于 12 点钟位置时，将柄头拉出至位置 **2**。**

- 柄头被拉出时秒针会停止走动。



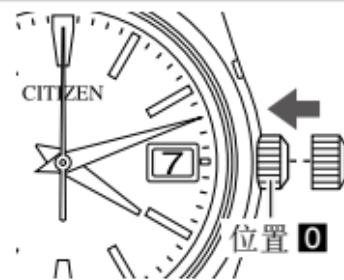
## 2. 旋转柄头来设置时间。

- 为了更精确地进行调整，可先将分针向前移动四到五分钟，过后再将其返回到正确的时间。
- 将分针精确对齐到分钟刻度上。
- 日历也将自动更新。
- 如果是分针向前滚动到 12 点钟位置时日期发生改变，则表示时间是 AM 12:00。确保正确设置 AM 和 PM。
- 请勿在 23:00 到 01:00 的时间内调整时间。否则日期可能无法正确更新。



## 3. 将柄头返回到位置 0 以完成设置。

- 可使用报时信号等，在正确时刻将柄头推入至位置 0。  
(如果是螺旋式柄头，请锁定柄头。请参见第 5 页。)

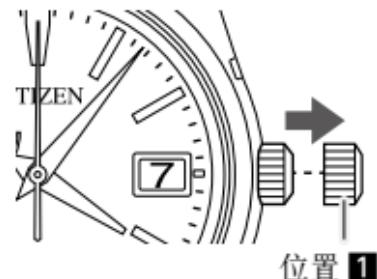


## 调整日历

将柄头设在位置 1 以调整日历（日期/月/年）。

\* 如果秒针以两秒为增量移动（电量不足警告），请先为手表充电（参见第 16 页）。

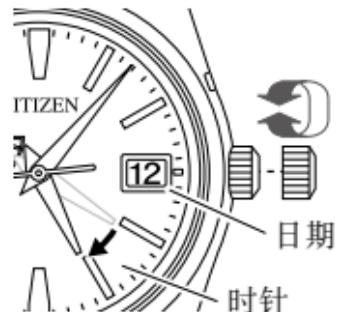
1. 将柄头拉出到位置 1。



位置 1

## 2. 旋转柄头设置日期。

- 旋转柄头时，时针以一小时为增量移动。
- 时针与日期同步走动。时针移至午夜 12 点位置的同时，日期也将随之更新。
- 将时针和日期调整为当前的日期和时间。确保正确设置 AM 和 PM。
- 旋转柄头，直到使时针整整前进一个小时。  
**仅将时针向前移动一半可能会导致误动作。**



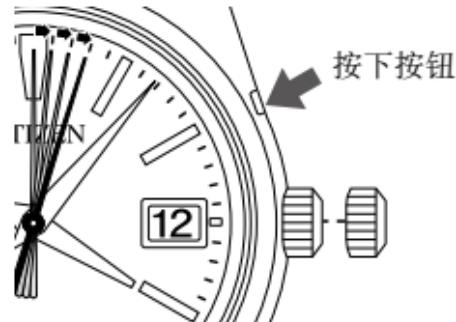
## 3. 按住按钮两秒钟。

- 秒针移动并显示当前的月份和年份。有关如何读取月份和年份的详细信息，请参见第 24 页。

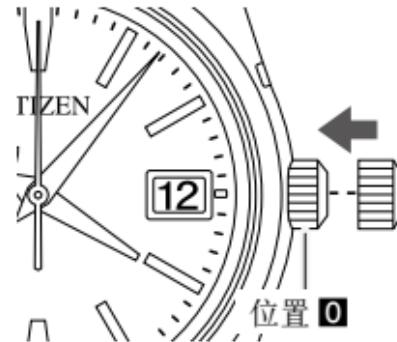


#### 4. 按下按钮以调整月份和年份。

- 每按一次按钮，秒针就会以一分钟刻度为增量向前移动。
- 秒针移动以显示当前的月份和年份。此种情况下，年份是指闰年后经过的年数。有关如何读取月份和年份的详细信息，请参见第 24 页。

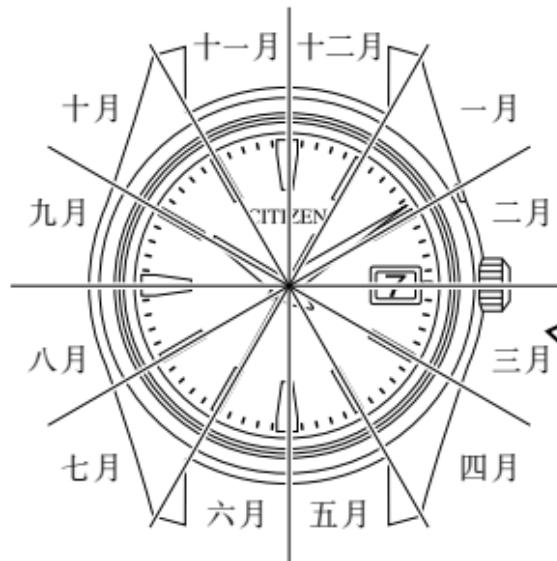


#### 5. 将柄头返回到位置 0 以完成设置。 (如果是螺旋式柄头, 请锁定柄头。 请参见第 5 页。)



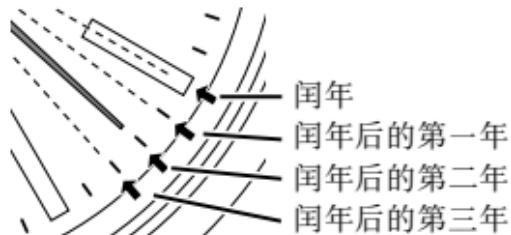
## 月和闰年显示

手动校正时间和日期时，自最近的闰年以来的年数和月份会显示在秒针位置。



- 秒针的位置显示月份。
- 小时刻度后的前三分钟刻度表示自闰年以来的年数。

例如：闰年后第二年的四月



## 闰年后经过年数的快速参考图表

秒针显示	经过的年数	年
小时刻度	闰年	2020, 2024, 2028
第一分钟刻度	第一年	2021, 2025, 2029
第二分钟刻度	第二年	2022, 2026, 2030
第三分钟刻度	第三年	2023, 2027, 2031

例如：



图中显示的是最近的闰年后第三年的八月份。



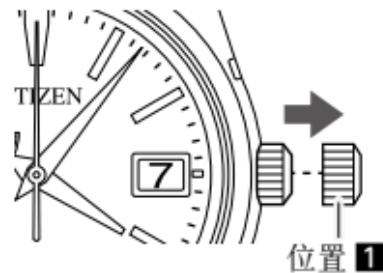
图中显示的是闰年的四月。

## 调整时差

出国旅行时，您可以在手表不停止走动的情况下轻松地将时间调整为当地时间。可以以一小时为增量/减量进行调整。

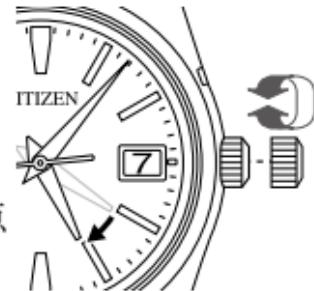
\* 秒针以两秒为增量移动（电量不足警告），请先为手表充电（参见第 16 页）。

1. 将柄头拉出到位置 1。



## 2. 旋转柄头来校正时差。

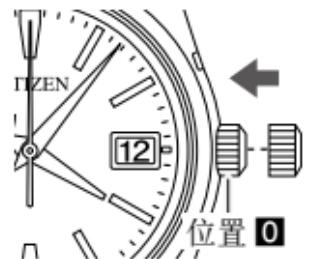
- 向右（顺时针方向）旋转柄头以一小时为增量移动时针，或向左（逆时针方向）以一小时为增量移动时针。
- 时针与日期同步走动。时针向前移动至午夜 12 点位置的同时，日期也将随之更新。
- 将时针调整至当地时间。确保正确设置 AM 和 PM。
- 旋转柄头，直到时针整整前进一个小时。**仅将时针向前移动一半可能会导致误动作。**



## 3. 将柄头返回到位置 0 以完成设置。

（如果是螺旋式柄头，请锁定柄头。请参见第 5 页。）

- 若要重置为原来的时间，可将时针朝向与时针移动方向相反的方向旋转来校正时差。

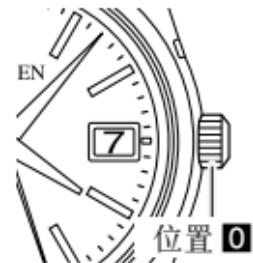


## 检查基准位置

如果其中任何一个指针未对准 12 点钟位置，或日期显示未对准，请检查基准位置。

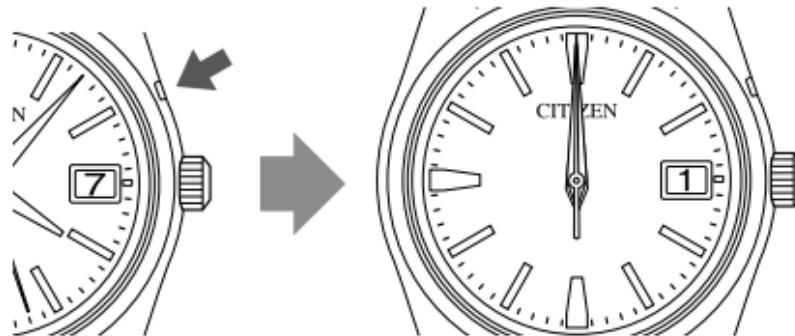
\* 秒针以两秒为增量移动（电量不足警告），请先为手表充电（参见第 16 页）。

**1. 将柄头设置在位置 0。**



## 2. 按住按钮（大约 5 秒钟）直到所有指针开始移动。

- 所有指针和日期显示均移至基准位置。
- 检查基准位置的过程中请勿拉出柄头。否则将导致当前时间显示出现偏差。



使用带尖端的物体按住按钮的同时，用眼睛盯着物体的尖端。

### 3. 检查所有指针和日期是否都处于基准位置。

基准位置	时针, 分针, 和秒针: 12点钟位置
	日期: 1
	剩余电量显示: 电量 3

- 如果有任何指针或日期显示偏离基准位置, 则需要进行维修。
- 如果分针轻度偏离 12 点钟位置, 则可能是在调整时间的过程中秒针和分针出现了轻度偏位。重新调整时间, 并确保秒针和分针均与分钟刻度精准对齐。

### 4. 按下按钮恢复当前时间显示。调整时间和日历 (请参见第 19 页)。

- 即使不按下按钮, 当前时间显示也会在两分钟后自动恢复。

## 执行“全部重置”的程序

如果手表不能稳定计时运行，您可以执行“全部重置”的程序。

- \* 如果执行全部重置，所有信息将被删除。除非绝对需要，否则请勿执行全部重置。
- \* 确保在执行全部重置之前为手表充电（请参见第 14 页）。

如果执行全部重置，手表设置将更新如下：

- 日历: 1 月 1 日 (闰年)
- 时间: 由时针、分针和秒针指示的 AM 时间

1. 将柄头拉出到位置 2。



## 2. 按住按钮 10 秒钟，然后松开

- ◆A060 • 日期指示将移动并指示“1”，手表被重置。



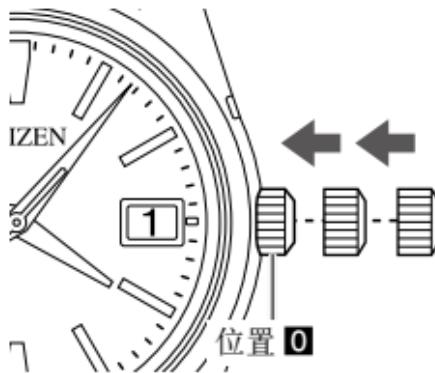
- ◆A010 • 剩余电量指示将移动并指示充满电状态，日期指示将移动并指示“1”。随后，剩余电量指示将显示当前电量，手表被重置。



⚠ 使用带尖端的物体按住按钮的同时，用眼睛盯着物体的尖端。

**3. 将柄头返回至位置 0。**

- 手表将开始正常计时运行。



**4. 调整时间和日历（请参见第 19 和 21 页）。**

- 完成重置程序后，手表将自行重置为 1 月 1 日（闰年）的 AM 时间。请务必确认日历和时间并将它们调整到正确的日期和时间。

# 使用手表

手无法正常计时运行。

症状	解决方法	页码
分针以两秒为增量走动。	为手表充电。	16, 17
所有指针停止走动。	将柄头设置在位置 0。 将手表暴露在直射阳光下，直到秒针开始以一秒为增量走动，如此便可为手表充电。	— 16
从表盒中取出手表时，指针便开始快速转动。	省电模式已被取消。请一直等待，直到指针指向当前时间。	17

时间和/或日期未正确显示。

症状	解决方法	页码
时间和/或日期错误。	检查基准位置。	18-30
日期在 PM12:00 前后开始更新。	调整日期和时间。	19-23

其他

症状	解决方法	页码
手表在充满电后立即停止计时运行。	将手表暴露在阳光直射下 5 到 6 小时，便可为手表充电。如果问题仍未解决，请联系您购买的商店或保修手册中列出的离您最近的西铁城授权服务中心。	16

# 计时运行精度

本款手表年精度为  $\pm 5$  秒钟。

## 想要保持 5 秒钟的年精度

为保持此计时运行精度，必须在环境温度（+5°C 至 +40°C）下使用手表，并且每天要佩戴大约 12 小时。

请记住，如果在任何其他条件下使用手表，精度可能会受到影响。

在电量不足警告功能启动状态下，确保计时运行精度的补偿机制会一直处于禁用状态。始终保持手表处于充电状态。

## 月精度

月精度并非指绝对的  $\pm 5$  秒  $\times 1/12$ 。根据使用环境（温度变化（季节变化）、佩戴时间等），精度可能达到每月  $\pm 2$  秒。

## Eco-Drive (光动能) 手表使用的注意事项

### <务必给手表定期充电>

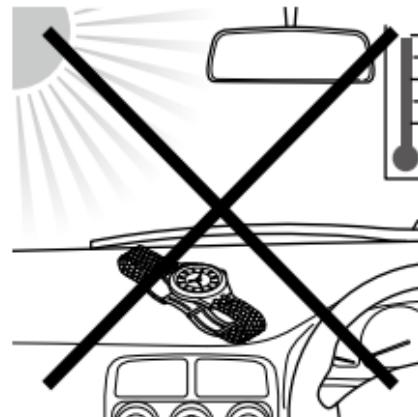
- 为了确保最佳性能, 手表应保持充满电的状态。
- 长袖可能会妨碍光线照射到手表上。这可能导致手表失去电量。此时, 需要再为手表另行充电。
- 当您取下手表时, 请将其放在明亮的地方以确保最佳性能。

## ⚠ 注意 重新充电的注意事项

- 切勿在高温下（约 60°C 或更高）为手表充电，因为这可能导致手表的机芯发生故障。

例如：

- 在白炽灯、卤素灯等容易产生高温的地方充电。  
\*当在白炽灯下给手表充电时，确保灯和手表之间至少有 50 厘米的距离，以免手表受热过度。
- 在可能会产生高温的环境下为手表充电，例如汽车仪表板上。



## **<充电电池的更换>**

- 本表使用的是专用的充电电池，因此不需要定期更换。

但经过多年的使用后，由于内部部件的磨损和润滑油质量的退化，充电电池的电量消耗会变大。这可能会导致储存的电量被快速耗尽。

## **⚠ 警告 充电电池的处理**

- 切勿随意取出电池。

若不得已需要取出电池时，取出的电池应该放到安全地方，不可被小孩抓到，以免误吞服。

如果意外吞入充电电池，请立即就医治疗。

- 切勿将充电电池和普通垃圾一起处理。请按照当地市政府关于电池回收的指示进行处理，以防止火灾危险或污染环境。

## ⚠ 警告 只使用指定的电池

- 切勿使用本手表指定充电电池以外的电池。  
本手表装入其他电池将无法运转，若强行使用普通手表电池或其他电池并进行充电，可能会造成充电过度，引起电池爆炸。  
这会伤及手表和人体。  
更换充电电池时，请务必使用指定的充电电池。

# 防水功能

## ⚠ 警告 防水功能

- 参阅表盘和/或表壳后盖上关于手表防水功能的指示。下表提供了用途示例作为参考，以确保手表的正常使用。（防水功能单位“1 bar”大致相当于1个大气压。）
- WATER RESIST(ANT) ×× bar 也会以 W. R. ×× bar 显示。
- 不防水手表不能在与水有接触的环境中使用。小心不要使该防水等级的手表接触到水汽。
- 日常使用防水功能（达3个大气压）表示这类表可防止偶尔溅到的水花进入手表。

名称	显示	规格
	表盘或表壳后盖	
不防水	—	不防水
日常使用的防水手表	WATER RESIST	防水为3个大气压力
改善的日常使用的防水手表	W. R. 5 bar	防水为5个大气压力
	W. R. 10/20 bar	防水为10或20个大气压力

- 日常使用加强防水功能（达 5 个大气压）表示这类表可在游泳时使用，但不能在赤身潜水或戴着水下呼吸器潜水时使用。
- 日常使用加强防水功能（达 10/20 个大气压）表示这类表可在赤身潜水时使用，但不能在戴着水下呼吸器潜水或用氦气的浸透式潜水时使用。

遇水情况下的使用				
				
少量触水（洗脸、下雨等）	游泳及一般的清洗工作	徒手潜水、海上运动	利用空气罐的水肺潜水	手表受潮时操作柄头或按钮
<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>
<b>可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>
<b>可</b>	<b>可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>
<b>可</b>	<b>可</b>	<b>可</b>	<b>不可</b>	<b>不可</b>

## 注意事项和使用限制

### ⚠ 注意 为避免引起伤害

- 当您戴着手表抱小孩时，请特别小心，以避免引起伤害。
- 当您从事剧烈运动或工作时，请特别小心，以避免伤害自己和他人。
- 在可能会变得极热的场所，如桑拿或其他地方，请勿佩戴手表，否则可能会被烫伤。
- 由于表带扣的结构各异，在佩戴和摘取手表时应该小心，避免不慎弄伤指甲。
- 上床前请取下手表。

### ⚠ 注意 注意事项

- 在使用手表时务必将柄头按入（正常位置）。如果柄头为螺旋式，请务必将柄头锁紧。
- 手表潮湿时，请勿操作（使用柄头或任何按钮）。这可能会让水渗入手表，损坏手表重要部件。
- 如果手表进水或起雾，在长时间后也无法除去，请联络经销商或指定维修服务中心检查和/或维修手表。
- 即使手表的防水等级很高，也请注意以下事项。
  - 如果手表浸到海水中，请用清水冲洗干净，然后用干布擦干。
  - 切勿将手表放在水龙头下直接冲洗。
  - 洗澡前请取下手表。

- 如果有海水进入表内,请将手表用盒子或塑料袋包好立刻送去修理。否则,表内的压力会逐渐增大,可能使一些部件(表面,柄头,按钮等)脱落。

### ⚠ 注意 佩戴手表时

#### <表带>

- 随着时间的累积,汗水和污渍会让皮革表带和橡胶(氨基甲酸乙酯)表带的质量发生退化。因为天然材质的缘故,随着时间的累积,皮革表带将会被磨损,变形和褪色。建议定期更换表带。
- 皮革表带的材质属性决定了这种表带在遇到潮湿时耐受性会受到影响(褪色,粘合剂脱落)。此外,潮湿的皮革表带会引起湿疹。
- 切勿让挥发性材料,漂白剂,酒精(包括化妆品)等物质弄脏皮革表带。可能会出现褪色和提前老化。紫外线,如直射阳光可能会导致褪色或变形。
- 即使手表具有防水功能,但还是建议您在接触水之前将手表取下来。
- 切勿将表带扣得过紧。在表带和皮肤之间留出足够的空间,确保充足的通风。
- 衣服或其他配件上的染料或污渍可能会弄脏橡胶(氨基甲酸乙酯)表带。由于这些污渍可能无法去除,因此佩戴手表时请注意容易染色的物品(如衣服,皮包等)。此外,溶剂或空气中的水汽可能会导致表带的质量发生退化。请更换已失去弹性或开裂的表带。

- 请在以下情况下申请调节或维修表带:
  - 由于腐蚀而造成表带异常。
  - 表带连接销向外突出。
- 建议您寻找有经验的手表维修技师来帮助您调整手表。如果调整不当, 表链可能会意外脱落, 导致手表丢失或人员受伤。  
请联系指定维修服务中心。

### <温度>

- 在极高或极低的温度下, 手表可能停走或手表功能可能失灵。切勿在限定温度范围以外的环境中使用本表。

### <磁性>

- 指针式石英表是以使用一小块磁铁的步进马达作为动力。若本表遇到外部强力磁场时, 会扰乱马达运行, 无法显示正确的时间。  
切勿让本表接近磁性保健物品 (磁性项链, 磁性橡皮圈等) 或冰箱的磁性门封, 手袋的磁性扣, 移动电话的扬声器, 电磁烹饪设备等。

### <强烈撞击>

- 避免摔落手表，或使其受到强烈碰撞。这可能导致故障或性能衰退，及表壳和表带的损坏。

### <静电>

- 石英手表中使用的集成电路（IC）对静电很敏感。请注意若将手表置于强静电环境中，手表可能运行异常或完全无法运行。

### <化学物质，腐蚀性气体和水银>

- 如果手表接触到涂料稀释剂，苯或其他含有这些物质的产品或溶剂（包括汽油，洗甲水，甲酚，洗涤剂和粘合剂，防水剂等），则可能褪色，溶解或开裂。避免接触这些化学物质。如果接触到温度计内使用的水银，则表带和表壳也可能褪色。

### <保护贴膜>

- 确保拆下手表（表壳后盖、表带、表扣）上可能存在的保护贴纸。否则，汗水或湿气可能会进入保护贴纸与部件之间的空隙，从而导致皮疹和/或金属部件的腐蚀。

### ⚠ 注意 务必保持手表干净

- 时常旋转柄头、按动按钮，避免被积累的污渍卡住。
- 表壳和表带与皮肤直接接触。当表链与水汽或汗水接触时，金属的腐蚀或累积的异物可能会导致表链出现黑色残留物。请时刻保持手表干净。
- 请确保定期清洁表链和表壳，清除累积的污渍和异物。在少数情况下，累积的污渍，异物可能会刺激皮肤。如果注意到这种情况，请勿继续佩戴手表，并联络您的医生。
- 请确保定期使用软刷和温和的肥皂清洁金属表带，合成橡胶表带（聚氨酯）和/或金属表壳的异物和累积的物质。如果手表不是防水型，请小心勿让表壳接触水汽。
- 皮革表带可能会因汗水或污渍而褪色。请务必用干布擦拭，使皮革表带保持清洁。

### 保养手表

- 用柔软的干布擦掉表壳和表面的污渍或水汽，如汗水。
- 对于金属，塑料或合成橡胶（聚氨酯）表带，请用肥皂和柔软的牙刷清洁。请确保在清洁后彻底冲洗表带，将残留的肥皂清除干净。
- 对于皮革表带，请用干布擦去污渍。
- 如果您准备长期不使用本表，请仔细擦掉汗水，灰尘或水汽，并将其存放在妥当的地方，避免极热或极冷且湿度大的地方。

### 当手表上涂有发光涂料时

表盘和指针上涂有发光涂料可帮助您在黑暗的地方读取时间。发光涂料可储存光源（日光或人工光源）并在黑暗处发光。

不含任何对人体或环境有害的放射性物质。

- 发出的光起初很亮，随着时间的流逝会逐渐变暗。
- 光亮（“发光”）时间取决于光源的亮度，光源的类型，与光源的距离以及光源的照射时间和发光涂料的用量。
- 如果手表接受的光照不足，则发光涂料可能不会发光，或发光后立即变暗。

# 规格

型号	A010/A060	类型	指针式光动能手表
计时运行精度	在正常使用温度（+5°C 至 +40°C 之间）下佩戴时， 每年将在 ±5 秒之内		
使用温度范围	-10 °C 至 +60 °C		
显示功能	时间：时、分、秒/日历：日期/电量		
连续使用时间	<ul style="list-style-type: none"><li>完全充电到完全放电： 大约一年半（使用省电功能时）</li><li>大约 7 个月（正常使用时）</li><li>电量不足警告启动后的剩余电量： 约 3 天</li></ul>		
电池	可充电电池（扣式锂电池），1 个		

其他功能	<ul style="list-style-type: none"><li>• 光动能功能</li><li>• 剩余电量显示</li><li>• 过度充电保护功能</li><li>• 电量不足警告功能（以两秒为间隔走动）</li><li>• 节能功能（省电功能）</li><li>• 万年历（直到 2100 年 2 月 28 日）</li><li>• JIS1 抗磁性能</li><li>• 震动检测功能</li><li>• 指针位置自动调整功能</li><li>• 时差修正功能</li><li>• 午夜 12 点日历即时更新功能</li></ul>
------	--

若有变更，恕不另行通知。

# 取扱説明書

INSTRUCTION MANUAL